



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

ALLGEMEINE BETRIEBSERLAUBNIS (ABE)

nach § 22 in Verbindung mit § 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) in der Fassung vom 28.09.1988 (BGBl I S.1793)

Nummer der ABE: 46007*05

Gerät: Sonderräder für Personenkraftwagen
7 J x 16 H2

Typ: TO670

Inhaber der ABE
und Hersteller: Alutec Leichtmetallfelgen GmbH
DE-67136 Fußgönheim

Für die obenbezeichneten reihenweise zu fertigenden oder gefertigten Geräte wird dieser Nachtrag mit folgender Maßgabe erteilt:

Die sich aus der Allgemeinen Betriebserlaubnis ergebenden Pflichten gelten sinngemäß auch für den Nachtrag.

In den bisherigen Genehmigungsunterlagen treten die aus diesem Nachtrag ersichtlichen Änderungen bzw. Ergänzungen ein.



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Nummer der ABE: 46007*05

Die ABE-Nr. 46007 erstreckt sich auf die Sonderräder 7 J x 16 H2 , Typ TO670, in den Ausführungen:

Nr. der An- lage	Ausführungsbezeichnung		Mitten- loch-Ø in mm	Zu- lässige Radlast in kg	max. Abroll- umfang in mm	Loch- kreis-Ø in mm / Lochzahl	Ein- preß- tiefe in mm
	Kennzeichnung auf dem Rad	Kennzeichnung auf dem Zentrierring					
1	TO670 A2	Z06 Ø63.3 – Ø54.1	54,1	615	1935	100/4	38
2	TO670 A2	Z05 Ø63.3 – Ø56.1	56,1	615	1935	100/4	38
3	TO670 A2	Z04 Ø63.3 – Ø56.6	56,6	615	1935	100/4	38
4	TO670 A2	Z03 Ø63.3 – Ø57.1	57,1	615	1935	100/4	38
5	TO670 A2	Z02 Ø63.3 – Ø59.2	59,1	615	1935	100/4	38
6	TO670 A2	Z01 Ø63.3 – Ø60.2	60,1	615	1935	100/4	38
7	TO670 A3	ohne Ring	63,4	615	1935	108/4	42
8	TO670 P2	ohne Ring	65,1	615	1935	108/4	22
9	TO670 A5	Z33 Ø70 – Ø56.6	56,6	615	1935	114,3/4	42
10	TO670 A5	Z12 Ø70 – Ø64.2	64,1	615	1935	114,3/4	42
11	TO670 A5	Z11 Ø70 – Ø66.2	66,1	615	1935	114,3/4	42
12	TO670 A5	Z10 Ø70 – Ø67.1	67,1	615	1935	114,3/4	42
13	TO670 B3	Z06 Ø63.3 - Ø54.1	54,1	615	2025	100/5	38
14	TO670 B3	Z05 Ø63.3 – Ø56.1	56,1	615	2025	100/5	38
15	TO670 B3	Z03 Ø63.3 – Ø57.1	57,1	615	2025	100/5	38
16	TO670 B5	Z13 Ø70 – Ø60.1	60,1	715	2060	108/5	48
17	TO670 B5	Z34 Ø70 – Ø63.4	63,4	715	2060	108/5	48
18	TO670 B5	Z17 Ø70 – Ø65.1	65,1	715	2060	108/5	48
19	TO670 O1	ohne Ring	65,1	715	2015	110/5	40
20	TO670 B7	Z16 Ø70 – Ø57.1	57,1	715	2015	112/5	38
21	TO670 B7	Z16 Ø70 – Ø57.1	57,1	715	2060	112/5	48
22	TO670 B7	Z15 Ø70 – Ø66.6	66,6	715	2015	112/5	38
23	TO670 B7	Z15 Ø70 – Ø66.6	66,6	715	2060	112/5	48
24	TO670 B8	Z13 Ø70 – Ø60.1	60,1	715	2015	114,3/5	38
25	TO670 B8	Z12 Ø70 – Ø64.2	64,1	715	2015	114,3/5	38
26	TO670 B8	Z12 Ø70 – Ø64.2	64,1	715	2060	114,3/5	48
27	TO670 B8	Z11 Ø70 – Ø66.2	66,1	715	2015	114,3/5	38
28	TO670 B8	Z10 Ø70 – Ø67.1	67,1	715	2015	114,3/5	38
29	TO670 B8	Z10 Ø70 – Ø67.1	67,1	715	2060	114,3/5	48
30	TO670 V2	ohne Ring	57,1	715	2060	112/5	48
31	TO670 L2	ohne Ring	67,1	715	2060	114,3/5	48



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

3

Nummer der ABE: 46007*05

Die Sonderräder dürfen nur zur Verwendung mit den in den Anlagen des Nachtragsgutachtens Nr. 55008205 genannten Bereifungen unter den angegebenen Bedingungen an den dort aufgeführten bzw. beschriebenen Kraftfahrzeugen feilgeboten werden.

Abweichend von den Bestimmungen des §13 Fahrzeugzulassungsverordnung (FZV) ist es nicht erforderlich eine Berichtigung der Fahrzeugpapiere durch die Zulassungsbehörde zu veranlassen, wenn die im Gutachten aufgeführten Reifen- oder Felgengrößen in den Fahrzeugpapieren nicht genannt sind.

Im übrigen gelten die im beiliegenden Nachtragsgutachten der Technischen Prüfstelle für den Kraftfahrzeugverkehr des Technischen Überwachungs-Vereins Pfalz Verkehrswesen GmbH, Lamsheim, vom 28.08.2008 festgehaltenen Angaben.

Flensburg, 02.10.2008

Im Auftrag

(Hansen)



Anlagen:

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung
1 Nachtragsgutachten Nr. 55008205

Prüfgegenstand
Hersteller

PKW-Sonderrad 7Jx16H2 Typ TO670
Alutec Leichtmetallfelgen GmbH

Auftraggeber Alutec Leichtmetallfelgen GmbH
Industriestraße 17
D-67136 Fußgönheim
QM-Nr.: QA 05 102 7133

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad

Modell Tornado
Typ TO670
Radgröße 7 J x 16 H2
Zentrierart Mittenzentrierung

Ausführung	Kennzeichnung Rad/ Zentrierring	Lochzahl/ Lochkreis- (mm)/ Mittenloch-Ø (mm)	Ein- press- tiefe (mm)	Rad- last (kg)	Abroll- umfang (mm)	Gültig ab Herstell- datum
A2	TO670 A2/Z06 Ø63,3-54,1	4/100/54,1	38	615	1935	11/2004
A2	TO670 A2/Z05 Ø63,3-56,1	4/100/56,1	38	615	1935	11/2004
A2	TO670 A2/Z04 Ø63,3-56,6	4/100/56,6	38	615	1935	11/2004
A2	TO670 A2/Z03 Ø63,3-57,1	4/100/57,1	38	615	1935	11/2004
A2	TO670 A2/Z02 Ø63,3-59,1	4/100/59,1	38	615	1935	11/2004
A2	TO670 A2/Z01 Ø63,3-60,1	4/100/60,1	38	615	1935	11/2004
A3	TO670 A3/ohne Ring	4/108/63,4	42	615	1935	11/2004
P2	TO670 P2/ohne Ring	4/108/65,1	22	615	1935	11/2004
A5	TO670 A5/Z33 Ø70-56,6	4/114,3/56,6	42	615	1935	11/2004
A5	TO670 A5/Z12 Ø70-64,1	4/114,3/64,1	42	615	1935	11/2004
A5	TO670 A5/Z11 Ø70-66,1	4/114,3/66,1	42	615	1935	11/2004
A5	TO670 A5/Z10 Ø70-67,1	4/114,3/67,1	42	615	1935	11/2004
B3	TO670 B3/Z06 Ø63,3-54,1	5/100/54,1	38	615	2025	11/2004
B3	TO670 B3/Z05 Ø63,3-56,1	5/100/56,1	38	615	2025	11/2004
B3	TO670 B3/Z03 Ø63,3-57,1	5/100/57,1	38	615	2025	11/2004
B5	TO670 B5/Z13 Ø70-60,1	5/108/60,1	48	715	2060	9/2007
B5	TO670 B5/Z34 Ø70-63,4	5/108/63,4	48	715	2060	9/2007
B5	TO670 B5/Z17 Ø70-65,1	5/108/65,1	48	715	2060	9/2007
O1	TO670 O1/ohne Ring	5/110/65,1	40	715	2015	11/2004
B7	TO670 B7/Z16 Ø70-57,1	5/112/57,1	38	715	2015	11/2004
B7	TO670 B7/Z16 Ø70-57,1	5/112/57,1	48	715	2060	11/2004
V2	TO670 V2/ohne Ring	5/112/57,1	48	715	2060	1/2008
B7	TO670 B7/Z15 Ø70-66,6	5/112/66,6	38	715	2015	11/2004
B7	TO670 B7/Z15 Ø70-66,6	5/112/66,6	48	715	2060	11/2004
B8	TO670 B8/Z13 Ø70-60,1	5/114,3/60,1	38	715	2015	11/2004
B8	TO670 B8/Z12 Ø70-64,1	5/114,3/64,1	38	715	2015	11/2004
B8	TO670 B8/Z12 Ø70-64,1	5/114,3/64,1	48	715	2060	11/2004
B8	TO670 B8/Z11 Ø70-66,1	5/114,3/66,1	38	715	2015	11/2004
B8	TO670 B8/Z10 Ø70-67,1	5/114,3/67,1	38	715	2015	11/2004
B8	TO670 B8/Z10 Ø70-67,1	5/114,3/67,1	48	715	2060	11/2004
L2	TO670 L2/ohne Ring	5/114,3/67,1	48	715	2060	1/2008

Kennzeichnung

KBA-Nummer	46007
Herstellerzeichen	ALUTEC
Radtyp und Ausführung	TO 670 (s.o.)
Radgröße	7Jx16H2
Einpreßtiefe	ET (s.o.)
Gießereikennzeichen	-
Herkunftsmerkmal	Germany
Herstellungsdatum	Monat und Jahr

Befestigungselemente

Die zu verwendenden Befestigungselemente sowie deren Anzugsmomente sind den Verwendungsbereichsgutachten zu entnehmen.

Prüfungen

Die o.g. Sonderräder wurden gemäß den Richtlinien für die Prüfung von Sonderrädern für Kraftfahrzeuge und ihre Anhänger vom 25.November 1998 geprüft.

Folgende Prüfungen wurden mit positivem Ergebnis abgeschlossen:

- Biegeumlaufprüfung
- Impactprüfung

Folgende Testdaten liegen der Impactprüfung zugrunde:

Anschluß	Reifengröße	Einpresstiefe (mm)	Statische Radlast (kg)
4/100	195/40R16	38	615
4/108	195/40R16	22	615
4/114,3	195/40R16	42	615
5/100	195/40R16	38	615
5/114,3	195/40R16	48	715

Aufgrund bereits positiv durchgeführter Prüfungen an vergleichbaren Rädern des genannten Radtyps sind die folgenden Prüfungen nicht mehr erforderlich:

- Salzsprühtest

Die Maße und Toleranzen entsprechen in wesentlichen Punkten der ETRTO.

Die Zusammensetzung, die Festigkeitswerte und das Korrosionsverhalten des verwendeten Werkstoffes sind in der Radbeschreibung des Herstellers aufgeführt.

Das Gewicht einer unlackierten Probe betrug 8,41 kg.

Prüfort und Prüfdatum

Die Festigkeitsprüfung des Sonderradtyps wurde in Lambsheim, am 01.12.2004 durchgeführt.

Prüfergebnis

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o.g. Sonderräder an den in den Verwendungsbereichsgutachten genannten Fahrzeugen und den dort aufgeführten Bedingungen zu verwenden.

Anlagen

Beschreibung	-	06.01.2005
	mit Änderung vom	09.12.2008
Nabenkappenzeichnung	2099-01	30.07.2001
Befestigungsmittelzeichnung	1548-01	22.06.2003
Befestigungsmittelzeichnung	-F-00-514-01	20.09.1983
Befestigungsmittelzeichnung	S1 00839 B1	05.04.1995
Befestigungsmittelzeichnung	S1 01299 B1	27.04.1989
Befestigungsmittelzeichnung	1732-01	31.01.2002
Befestigungsmittelzeichnung	1549-01	22.06.1995
Zentrierringzeichnung	1302-04	03.12.1991
	mit Änderung vom	27.07.2002
Zentrierringzeichnung	1303-05	04.12.1991
	mit Änderung vom	26.06.2001
Radzeichnung	2310-02	16.08.2004
	mit Änderung vom	08.11.2004
Radzeichnung	2313-02	16.08.2004
	mit Änderung vom	08.11.2004
Radzeichnung	2314-04	16.08.2004
	mit Änderung vom	15.01.2008
Radzeichnung	2315-02	16.08.2004
	mit Änderung vom	08.11.2004
Radzeichnung	2316-02	16.08.2004
	mit Änderung vom	08.11.2004
Radzeichnung	2317-03	16.08.2004
	mit Änderung vom	19.11.2008

Das Gutachten umfasst Blatt 1 bis 3.

Gegen die Erteilung einer Allgemeinen Betriebserlaubnis bestehen unsererseits keine technischen Bedenken.

Prüflaboratorium Technologiezentrum Typprüfstelle der TÜV Pfalz Verkehrswesen GmbH akkreditiert von der Akkreditierungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes. Bundesrepublik Deutschland unter der DAR-Registrier-Nr.: KBA-P 00008-95

Lambsheim, 22.September 2009



Blauth

00141871.DOC